Februari 4, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

GOBERNADOR A HURAMENTA VICE-PRESIDENTE J.M.J. KELTJENS



DIALUNA 3 di februari 2020, Gobernador interino, Yvonne Lacle-Dirksz, a huramenta sr. mr. J.M.J. Keltjens como Vice Presidente di Corte Comun di Husticia, cu cede na Aruba.
Prome cu sr. Keltjens a yega Aruba, e tabata magistrado (senior-rechter) y Presidente di e team di comercio (team handel) na Corte di Den Haag.
E ceremonia di huramentacion a tuma lugar na Cas Ceremonial di Gobernador, den presencia di, e.o., Minister di Husticia, Procurador General interino, manager di establecimento (vestigingsmanager) na Aruba di Corte Comun di Husticia y e Vice Presidente di Beheer-raad.

Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, St. Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta percura pa hurisdiccion den prome instancia y den apelacion (hoger beroep) n'e islanan. Corte di Prome Instancia na Aruba tin cede na Aruba y e audiencianan tambe ta tuma lugar eynan.
E miembronan di Corte Comun di Husticia ta trata, casonan civil, casonan penal y casonan di maneho administrativo hudicial (cu ta inclui casonan fiscal) tanto den prome instancia como den apelacion.

(Foto: ©Kabinet Gouverneur Aruba)



Despues cu Dangui Oduber y Andin Bikker a convoca conferencia di prensa pa atende caso di Coronavirus

Gobierno mes no a atende su mes na protocol di WHO

E 4 Chineesnan no a bay den quarentena, pero nan por a bay cas



MANERA por corda diadomingo atardi Gobierno a yama un conferencia di prensa encuanto un update y proceduranan encuanto medidanan di precaucion pa cu esnan cu a bay celebra Aña Nobo Chinees y tabata regresando Aruba.
Na prome lugar Gobierno ta enfatisa cu no tin niun caso di Coronavirus aki na Aruba. Pero for di diadomingo ultimo, a emiti un procedura extra riba conseho di DVG y expertonan riba tereno di calamidad a dicidi di haci un control preventivo prome cu e pasaheronan baha na Aruba.
Den caso cu pasahero(nan) mustra sintoma, HOH tin kambernan di isolacion disponibel y tin lugarnan di quarantena asigna p'esnan cu ta ser sospecha di por tin e virus.
Esnan cu a yega Aruba no ta bin di ciudadnan na China cu ta conoci cu casonan di contagio.
Unabes e 4 Chineesnan aki ta na Aruba, a haya cu no ta necesario pa manda nan HOH pa kamber isola y tene nan den quarentena.

T'e pasaheronan, cooperando cu e autoridadnan local, ya cu sigur nan no kier tin Coronavirus, a dicidi di bay den quarentena nan mes, pero na nan cas, unda nan lo keda sera, aleha for di miembronan di nan famia.

Pa straño cu por zona, autoridadnan di propio Gobierno a dicidi di viola nan propio regla y protocol.
Pasobra adelanta nan sa, cu e Chineesnan aki no tin e virus Corona.

Prome di bolbe pa Merca

Turista kier a experimenta un accion di placer, pero a fayece den accion



DIALUNA atardi presencia di ambulance a wordo pidi cu urgencia na Caya Captain Roger, un caya na San Nicolas caminda un persona masculino, turista, no ta duna señal di bida. Esaki tabata na un di e barnan na San Nicolas.
Ta trata di un turista di edad halto, kende a dicidi pa durante su vacacion y prome di bolbe Merca, e kier a pasa un rato di placer na San Nicolas.

Di bishita den e bario aki, el a drenta un di e barnan y a busca e servicio di un "animeer meisje".
Ta parce cu asina el a cuminsa pa bay den accion, el a sufri un ataka di curazon y di biaha a constata cu e no tabata reacciona, pa cual a dicidi di bati alarma.
Na momento cu ambulance a yega, e paramediconan a constata cu e no tabata reacciona.
Polis tambe a yega n'e sitio, y a pidi presencia di dokter pa constata morto.
A cuminsa cu un investigacion n'e sitio.
Sigur un situacion lamentabel p'e famia y amigonan, pero tambe p'e bar y e "animeer meisje", kende lo keda sigur den un trauma.



EDITORIAL



Leynan di labor ta wordo viola y cantidad di abuso tumando luga

Pa: Victor (Toko) Winklaar

DOS siman pasa Minister di Labor, sr. Glenbert Croes durante di un conferencia di prensa, a sigura trahadornan di CITGO, cu el a “ordena” Departamento di Labor, pa bou di ningun circunstancia, oficialisa cualkier peticion di retiro entrega p’e compania aki pa su trahadornan.

Sinembargo siman pasa trahadornan di CITGO a keda retira for di nan trabou y a bin afo sin ningun tipo di yudansa di parti di Minister Croes of di su Gobierno, pero tur loke e Gobierno di Glenbert a haci den e proceso aki, ta di cera e refineria manera e Prome Minister a bisa cu e lo haci.

Premier Evelyn Wever Croes dos luna atras a dal e grito: “Nos tin e yabi di e refineria” pero awe ainda su Gobierno no tin e yabi di e refineria y ningun hende sa kico ta pasando, tur esaki for di un Gobierno cu a priminti di lo bay bira esun mas transparente den historia politico di nos pais.

Desaroyonan di ultimo añanan, caminda economia a cay drasticamente, inflacion ta subi den un estilo di prijs di gasolin riba mercado mundial, derecho di trahadornan ta na werki, ya cu no tin un instancia cu ta sali na vanguardia di derecho di trahadornan.

Abusonan laboral ta wordo cometi den practicamente tur sector di e mercado laboral, entre otro un di esnan mas serio, esta cu tin trahadornan cu tin dos aña caba trahando como part timer of cu contract cu por wordo finalisa na tur momento, mientras cu leynan laboral di nos pais no ta permiti esaki.

Ayera mainta riba Face Book un persona a lansa e siguiente pregunta n’e comunidad di Facebook aki puntrando: “Aruba-ken sa ley di labor? Nan mag di kita bo fo’i trabou si bo ta malo den hoapital?”

Segun leynan laboral di nos pais esaki ta dificil, apesar cu mester busca pa sa kico a pasa, pero esaki ta muestra di otro abuso laboral cu ta tumando lugar y ningun instancia, sigur no esnan di Gobierno, ta haciendo algo pa caba cu e tipo di abusonan aki.

Sinembargo kende ta kibra nan cabes, Minister di Labor sigur cu no, Minister di Asunto General tampoco, Minister di Finansa tampoco y asina por sigui mustra riba e falta di interes di parti di un Gobierno cu a sigura pueblo cu e lo tin e “hende central” den su maneho.

E unico grupo di labor cu realmente ta safe n’e momentonan aki di abuso laboral, ta funcionarionan di Gobierno cu tin e ley di LAR como nan proteccion, pero den sector priva tin monstruocidadnan tumando lugar y ningun hende ta interesa pa defende interes di trahadornan perhudica.

Aruba ta conta cu e ley di minimumloon, pero pa algun aña caba dunadornan di trabou a haya un formula pa bira rond di e ley aki y nos por ta sigui cu gran parti di esnan cu ta traha den sector priva, no ta haya full nan salario minimo.

Tin hopi manipulacion tumando lugar cu e cantidad di orarionan, ta manda trahadornan cas cu liber obligatorio p’asina evita di paga salario por completo y tin tata y mama di famia cu ta bay cas tin ora cu entre 600 pa 800 florin, leu for di e suma di minimumloon.

Loke ta mas tristo y sumamente serio di esaki ta cu ora cu e trahadornan aki solicita pa trabou, nan ta wordo confronta cu e tipo di demandanan aki di e dunador di trabou, kende ta bisa e trahadornan pa nan scoge loke tin of nan ta busca otro hende.

Ta bin acerca cu apesar di tanto promesa haci pa e.o. e mesun Minister di Labor actual, negoshinan ta sigui haci uso di trahadornan cu no tin permiso di trabou ya cu nan ta facil pa kita, nan ta facil pa wordo manipula, pues di tur banda un trahador local of uno cu tin permiso legal pa traha, ta wordo perhudica.

Minister di Labor Glenbert Croes ora cu el a bira Minister den Gabinete Wever Croes, a dicidi di elimina e CITGO Desk di Gobierno di AVP y a lanta su propio desk p’asina ta sigur cu trahadornan local lo haya un trato bon caminda nan trabou lo ta sigura den e refineria.

Awe ta mesun Minister di Labor aki no por haci net nada p’e trahadornan cu kisas e mes a sigura nan trabou den e refineria, awor ta completamente aleha di e hendenan aki, sin cu el a haci un minimo esfuerso pa percura p’e proyecto aki sigui, un proyecto cu segun su persona y segun su lider, ta el a logra di haya cu su intervencion na Venezuela.

E situacion riba mercado laboral ta serio, tur fin di siman tin hendenan ta perde trabou, hobennan cu caba scol no ta haya un trabou adecuado y hasta tin sindicatonan cu ta representa trahadornan, no ta defende interes di nan miembronan, pero si ta cobra tur fin di luna un suma di miembrecia.

Aeropuerto di Aruba:

Cantidad di pasahero a aumenta den 2019!



Aeropuerto di Aruba a cuminsa 2020 cu un "Super Weekend" exitoso procesando un total di 24,627 pasahero cu a yega y sali di Aruba y a maneha 111 buelo total.
Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta hopi contento pa raporta tambe un aumento den e cantidad total di pasahero cu a bishita Aruba den 2019.
Aeropuerto di Aruba a experencia un crecemento fuerte di 3% cu ta yega na un total di to 2.53 miyon masahero (yegada y salida) cu a wordo sirbi pa 27 aerolinea, compara cu 2018 y awor ta brinda servicio na 32 aeropuerto internacional den 12 pais y na 28 destinacion.

Siguientemente ta sigui algun di e desaroyonan cu a conduci n'e resultado impresionante di 2019:
American Airlines: - Servicio nobo La Guardia-Aruba pa ful e aña: - Aumento di servicio seasonal Chicago-Aruba.
Delta Air Lines: - Aumento di servicio mid-week Boston den december 2019 y januari 2020.
JetBlue: - Aumento den cantidad di rotation for di New York for di 11 pa 16 buelo semanal for di juni 2019 pa october 2019.
Spirit: - Dos buelo adicional p'e temporada di zomer y 3 buelo semanal Fort Lauderdale – Aruba durante simannan peak
United: - Aumento di servicio seasonal pa Chicago for di 2 pa 5 buelo semanal
Air Canada: - Aumento cu 2 buelo mid-week p'e temporada di winter.
Avianca: Inicialmente a dicidi pa baha cantidad di buelo, pero despues a bay bek n'e schedule existente.
Wingo: Cambio di avion p'e servicio di 2 biaha pa siman pa avion tipo B737- 800 y lo brinda servicio n'e destinacion pa 9 di e 12 lunanan
Aruba Airlines: December ultimo a lansa servicio nonstop nobo for di Aruba pa Barranquilla y Medellin.

Bayendo bek na Super Weekend 2020 (januari 5 y 6, 2020) Aeropuerto di Aruba a procesa un total di 24,627 pasahero cu a yega y sali for di Aeropuerto y a maneha 111 buelo.
N'e screening pointnan mas di 28,000 maleta a wordo procesa. E staf a mustra e pasaheronan cu Aeropuerto di Aruba por duna nan un bon ultimo impresion di Aruba, mientras cu nan ta pasando dor di Aeropuerto. Esaki por ta posibel solamente cu e dedicacion y compromiso di cada empleado di Aeropuerto trahando hunto manera un ekipo na Aeropuerto.

Aeropuerto di Aruba ta gradici e comunidad di Aeropuerto completo pa nan esfuerso impresionante durante 2019 y ta felicita nan tambe p'e tremendo resultado. 2020 A mustra **caba** cu e entusiasmo pa brinda servicio di calidad na Aruba su pasaheronan ta fuerte y stabil!

Aplica pa bira un encuestador durante Censo 2020

MANERA ta conoci caba Oficina Central di Estadistica (CBS) ta organiza un Conteo General di Poblacion y Vivienda, mihor conoci como Censo. Censo 2020 lo tuma lugar di 1 pa 10 di october 2020.
E Censo di Persona y Vivienda ta un conteo general di tur esnan cu ta biba na Aruba. E proposito di Censo ta pa haya un bista completo di e manera di biba y e caracteristicanan di e poblacion di Aruba. Censo t'e fuente di informacion mas importante riba e cantidad, structura y caracteristicanan di e poblacion cu ta biba den un pais.

P'e Censo 2020, CBS ta buscando personanan cu kier fungi como encuestador. Un encuestador tin e tarea pa haci entrevista na 40 pa 60 punto di adres durante e periodo menciona.

Rekisitonan pa bira un encuestador:

- Yena e formulario di inscripcion online via nos website www.cbs.aw
- Mester por traha cu un Tablet
- Mester por lesa, scirbi y papia Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño
- Mester tin por lo menos 18 aña di edad
- Mester tin por lo menos un diploma di MAVO
- Ta un residente di Aruba
- Tin un rijbewijs valido y un medio di transporte propio
- Ta compromete su mes pa asisti na 3 training obligatorio
- Ta disponibel durante henter e Censo (1-10 di october 2020)
- Ta disponibel pa traha den siman y den weekend y durante oranan di dia, atardi y anochi.

Tur persona cu ta cumpli cu e rekesitonan ya menciona por solicita pa ta un encuestador, tambe pensionadonan, esnan sin trabao y esnan trahando den sector priva, tanten cu nan ta disponibel full time durante e siman di Censo.

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta haci un apelacion fuerte na un y tur pa yuda den e trabao noble di traha como encuestador di Censo dor di yena e formulario di inscripcion via nos website www.cbs.aw.
Pa mas informacion por yama libremente na tel 524-7433, bishita nos pagina di Facebook: The Central Bureau of Statistics Aruba of nos website www.cbs.aw
Pasobra Aruba ta conta riba bo!

Minster Lopez - Tromp:

Lo continua cu maneho cu ta promove desaroyo balansa teniendo proteccion di naturalesa na cuenta



DIALUNA 3 di februari a tuma lugar rueda di prensa semanal di Gobierno. Durante di e rueda di prensa aki Minister Marisol Lopez - Tromp a elabora riba e vision di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente y a amplia riba e aspectonan di desaroyo balansa y proteccion di naturalesa.

Ora cu ta trata desaroyo di Aruba hopi t'esnan cu kier pa stimula economia, sinembargo di otro banda tambe tin e necesidad pa conserva y proteha nos naturalesa. Pues ora cu mester tuma decisionnan, como mandatario ta importante pa tene esaki den balans, Minister Lopez - Tromp a splica.



Si mira durante e ultimo añanan, mas y mas comunidad ta expresa nan nivel di conscientisacion y preocupacion riba e balansa aki y e importancia di mihor calidad di bida.

Gobierno di su banda tambe a sa di percura p'e aspectonan aki cana mas mihor cu ta posibel atrabes di diferente iniciativa manera e.o. e Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) cual Parlamento a aproba mas cu 10 aña pasa y cu mas o menos 2 aña pasa, ex Minister Otmar Oduber a pone enfasis riba esaki bek.

Ademas a enfoca riba mehoracion di e proceduranan cu tin den e departamentonan di MinROIM na bienestar di comunidad, cual a wordo hopi neglisha durante ultimo añanan.

Pa conclui, Minister Lopez - Tromp a indica cu ta importante pa acentua cu e manehonan aki ta continua y lo sigui hiba un maneho cu ta tene cuenta cu areanan den comunidad cu tin cu keda proteha. Naturalmente teniendo na cuenta cu e cartera aki no solamente ta encarga cu proteccion di naturalesa, pero e t'esun cu ta stimula economia tambe atrabes di proyectonan y otorgamento di tereno cual ta un medio pa yega na mehoracion di calidad di bida di nos hendenan y creacion di trabou pa nos habitantenan.

Minister Lopez-Tromp a tene reunion cu departamentonan di Infra pa trata cambionan tumando lugar





DIALUNA Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, drs. Marisol Lopez - Tromp a reuni cu diferente departamento cu ta resorta bou di e Ministerio, poniendo enfasis riba trabounan tumando lugar pa brinda mihor servicio na pueblo.

Meta di e cambionan ta pa aumenta transparencia y eficiencia den e departamentonan cu comunidad ta haci uzo di dje pa entrega peticionnan pa logra metanan manera propio cas of negoshi.

Den corto splica, proceduranan cu comunidad mester por spera cu ta tuma lugar den forma transparente.

Cu e cambionan aki ta bin renobacion di infrastructura parti paden di e edificio di infra (DLV/DIP y DOW), digitalisacion y training pa empleadonan, Minister Lopez - Tromp a informa.

Esnan cu NO tin un Ventkavels of Kavel regular,

NO ta permiti pa reserva niun sitio riba e ruta di Parada

E tempo stipula pa un persona por reserva un sitio riba e ruta di Carnaval, ta 12:00am riba e dia di parada















AYERA tabata e dia oficial p'esnan cu a bin na remarke pa un Ventkavels of un Kavel regular, cuminsa pone nan trailer, auto, tent of stelage p'asina prepara nan lugar na unda nan ta bay presencia Carnaval. E ora stipula cu e cuidadano tin permiso pa instala ta entre 7.00 a.m. y 7.00 p.m.

Durante control, DIP a constata cu tin varios obheto riba e ruta di Carnaval cu no tin permiso pa ta buta riba e ruta. DIP kier informa, cu esnan cu no a bin na remarke pa un Ventkavels of Kavel regular, mester cuminsa kita cada obheto cu nan a uza pa reserve un sitio.

Si acaso cu DIP constata den e dianan benidero e material of obhetonan ta riba e ruta ainda, lo pidi Polis pa compaña e departamentonan encarga, pa kita e materialnan cu ta ilegalmente poni. E tempo stipula pa un cuidadano cu no a bin na remarke pa un kavel of ventkavels por reserva un sitio riba e ruta di Carnaval, ta 12:00am riba e dia di parada, prome cu esaki, no ta permiti.

E persona tin permiso pa reserva e sitio e ora stipula, y manera cu e parada termina, e cuidadano mester kita tur cos, y laga e lugar manera cu el a encontra esaki.

Den e parkinglot dilanti The Cinema, Parlamento, Bestuurskantoor y tambe dilanti di ex- Douanekantoor, The Jewelry Center y Royal Plaza NO por pone auto of tent. No ta permiti pa pone trailer, stelage, palet of carton den e parkinglot aki. DIP ta pidi pa tur hende sigui e reglanan stipula, pa evita cu mañan mester actua y lo bo haya bo mes den un situacion fastioso.

Carnaval ta pa nos tur goza sanamente y sin problema of molester. Un feliz Carnaval.

Diferente workshops creativo na Cosecha den februari







Cosecha ta organisa diferente workshops creativo den su Centro Creativo na San Nicolas den luna di februari.
Diasabra 15 di februari, Sharina Gumbs ta den Cosecha cu un abstract painting workshop. Despues di asamblea un figura di mata di coco riba canvas, e participantenan lo wordo guia pa pinta nan mesun mata di coco den estilo abstracto.
E workshop lo tuma lugar di 02.00 pm – 04.30 pm. Edad pa por participa ta 10 aña bay ariba.

Diamars 18 di februari, Merveline Geerman ta organisa p'e siman di vakantie un tayer di mosaic pa nos muchanan. Durante e workshop aki, muchanan lo siña con pa traha un pushi cu e material di tegel. Esaki lo sosode bou di guia profesional di Merveline.
Cu e workshop aki, Cosecha y Merveline tambe kier sigui aporta na siña nos muchanan pa stima bestia. E workshop lo tuma lugar di 10.00 am – 01.00 pm. Edad pa por participa ta 7 aña bay ariba.

Diabierna 21 di februari, Claudia van Kessel ta sigui cu su di tres mosaic workshop di e linea Asiatico cu e ta duna na Cosecha. E biaha aki bo por traha un Waaier Asiatico.
Manera ta strandard di e workshop aki, ta traha e piesa na Cosecha di cual piesa tin hopi detaye y lo haña material y instruction pa haci e grout na cas.
E workshop lo tuma lugar di 05.00 pm – 07.30 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Diabierna 28 di februari, Merveline Geerman ta sigui cu su tayernan popular di mosaic unda ta traha diferente parha local. E aña aki Merveline ta combina e material di tegel cu material cu e ta obtene den naturalesa. E biaha aki por traha nos parha Chuchubi cu ta para riba un cadushi. E workshop lo tuma lugar di 05.00 pm – 08.00 pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Diasabra 29 di februari, Gardenia Kock ta ofrece un Mandala workshop unda por traha un Bird House di calabas. Despues di un session cortico di meditacion, Gardenia lo guia participantenan e arte di Mandala pa por decorda nan calabas. E workshop lo tuma lugar di 02.00 pm – 05.00 pm. Edad pa por participa ta 10 aña bay ariba.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.
Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Parlamentario Alan Howell (POR)

Contento cu AZV ta bek cu servicio na San Nicolas

Parlamentario di POR, Alan Howell ta masha contento di por anuncia cu AZV ta bek cu su servicio na San Nicolas.
Manera ta conoci, algun luna atras e Parlamentario a mustra su digusto ora cu a tuma nota cu AZV a tuma e decision di cera su portanan na IMSAN, lagando e parti aki di pariba sin e servicio cu nan ta duna.

Inmediatamente el a tuma contacto cu Minister di Salud, Dangui Oduber pa busca un solucion y awe por mira cu a logra e meta di tin AZV un biaha mas na San Nicolas.
Howell ta splica cu AZV tey pariba na un forma mas moderno, cu un asina yama "Pop Up Desk". N'e desk aki ta haya servicio y por haci tur pregunta al caso.

Pa Howell y habitantenan di pariba no ta importante pa tin un oficina grandi, importante ta pa conta cu representantenan di AZV presente pa por duna e servicio necesario pariba di nos isla.

Loke e Parlamentario di POR si ta indica ta, cu intencion ta pa poco poco bay den e sistema digital (online), cual ta un facilidad grandi ya cu e lo scapa un persona di bay te na AZV pa cualkier servicio.

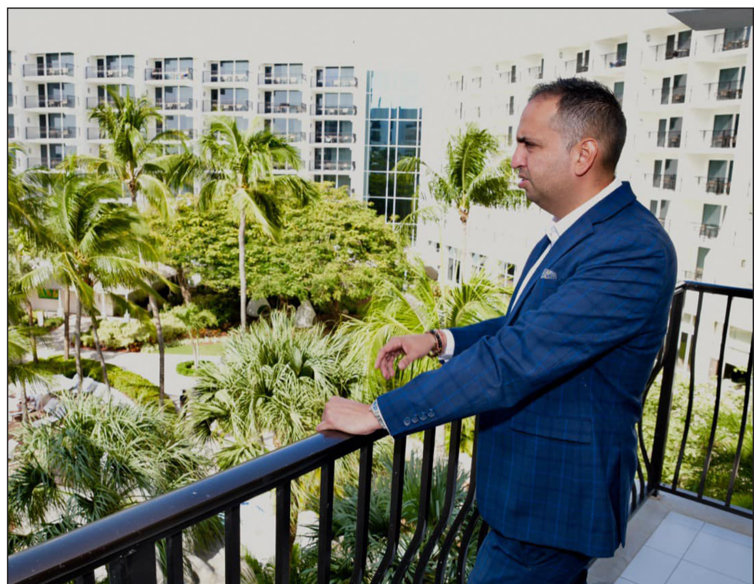




"Dimes semper ta keda esnan cu no ta mucho fanatico di haci cosnan online y pa tal motibo e servicio aki di AZV na IMSAN San Nicolas t'asina importante.
Un danki special na Minister Dangui Oduber y n'e Director di AZV Ruben Goedhoop pa haci caso di mi peticion den nomber di nos hendenan di pariba di brug", Alan Howell a conclui.

Minister Dangui Oduber:

Marriott Resort a inverti 62 miyon florin den renobacion











DIALUNA atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a haci un bishita na Marriott Resort. Na yegada e mandatario a wordo ricibi p'e General Manager sra. Karen Chastain.

Riba invitacion di Marriott nos a haci un site visit pa wak tur e inversionan cu a y ta wordo haci pa mantene y upgrade e hotel.

Marriot mescos cu Gobierno ta convenci den inverti y mehoracion di nan producto y awe nos a keda impresiona cu tur e inversionan cu ta wordo haci. N'e momentonan aki Marriott tin un grado di occupcion di 95%.

Den ultimo añanan Marriott a inverti 62 miyon florin den upgrading. Ultimamente Marriott a bin ta haci diferente renobacion y cambio den e Resort, awor cu esakinan a termina a invita Minister Oduber pa presencia esakinan den persona.

E renobacionnan a dura algun aña caminda a renoba varios area y kambernan di e Resort.

E gym a haya un renobacion grandi, e lobby tambe a haya un renobacion grandi te cu e Starbucks.

Pa locual t'e Tradewinds Lounge cu ta pa miembro exclusivo di e Tradwinds Club solamente, tambe a haya un upgrade. Tradewinds Lounge cu tabata na piso 8 a wordo re-aloca pa piso 1 y na piso 8 a construi 3 kamber di hotel extra.

Fuera di esaki tur e 411 kambernan existente di Marriott Resort tambe a wordo renoba. E area di terasa di e restaurant tambe a keda completamente cubri y e toiletnan di pafo tambe a ser re-aloca.

E vision di Minister Dangui Oduber ta pa eleva e calidad di turismo na Aruba y inversionnan manera esun di Marriott Resort sigur ta cuadra cu e maneho di Ministerio di Turismo. Aruba ta conoci pa ta un destinacion di calidad y e turista nan ta paga hopi placa nan pasashi y hotel. P'e motibo aki producto Aruba mester cuadra tambe cu e prijs cu e turistanan ta paga. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

Orguyonan di Noord



RYAN Figaroa a haci entrega di 4 ehemplar di un publicacion cu ta cubri 75 aña di historia di S.V. Bubali na Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten.

Titulo di e publicacion ta 'Orguyonan di Noord: S.V. Bubali ta celebra su di 75 aniversaio'. Esaki ta skirbi p'e conocido autor Jossy Tromp y a keda publica na 2018.

Ryan Figaroa ta Presidente di S.V Bubali y el a haci biblioteca un bishita hunto cu su yiu homber.
E buki ta duna un bista riba 75 aña di futbol na Bubali y e te na unda S.V. Bubali ta awor cu 350 miembro y su propio tereno di bala y clubhuis.

Tambe tin amplio atencion p'e hungadornan di futbol di Noord. Texto ta ilustra cu potret. Sport Club Bubali ta nifica hopi p'e comunidad di Noord y esaki a keda documenta pa Jossy Tromp.
Jossy Tromp (Aruba, 1954) a studia Biologia y Ley. Jossy Tromp ta ex-Rector di Colegio Arubano y conoci den mundo literario pa su storianan y publicacion, 'Un anochi y otro cuenta Arubiano', ' Cetilalma y otro cuentanan Arubiano' (1988), 'E biento di atardi y otro cuentanan Arubiano' (1998), 'E barbulet preto y otro cuenta Arubiano' (2007), Gabilan (2009), 13 cuenta (2011). 'Tera di Waltaca', obra di teatro 'Camind'i cruz y obra di poesia 'Na caminda'.

Cu e obranan 'Nos orguyo, 46 atleta Olimpico Arubano' y 'Orguyonan di Noord: S.V. Bubali ta celebra su di 75 aniversario' Jossy ta demostra su interes y pasion p'e historia di mundo di deporte na Aruba.

Aruba tin su Reinanan di Scol pa 2020!









DEN un Club Caiquetio completamente yen pa apoya Aruba su Reinanan di scol, pa exactamente 10:00 AM a duna inicio n'e eleccion Reina di Scol Aruba. Aki 15 participante a competi p'e titulonan maximo den e 4 categorianan:

Infantil: 1. Colegio Bonbini - Shaily Leonora; 2. Colegio Sagrado Curason - Jiji Cordero Paredes; 3. St. Dominicus College - Jaysmeline Hernandez; 4. Colegio San Hose - Zoë Aliyah Moore y 5. Commandeur Pieter Boer Basisschool - Crisbel Gutierrez.

Pre-Teen: 1. St. Dominicus College - Reanne Marie Ras; 2. St. Franciscus College - Iviannah Sanchez; 3. Pius X School - Ezahayra Arteaga y 4. Cacique Macuarima School - Darlise Werleman.

Hubenil: 1. Colegio San Antonio - Priscilla Werleman; 2. Colegio San Hose - Derselyn Lampe; 3.Juliana School – Stacey Sevinger.

Grandi: IPA - Elliënne Riatiga; 2. Colegio EPI - Chenny Karsowidjojo y 3. EPB San Nicolas – Maybelline Henriquez

Na final di e eleccion a resultado a bira conoci unda cu Reina Infantil di Scol 2020 a bira Crisbel Gutierrez kende a representa Commandeur Pieter Boer Basisschool, Reina Pre-Teen di Scol 2020 a bira Iviannah Sanchez di St. Franciscus College, Reina Hubenil di Scol 2020 a bira Stacey Sevinger di Juliana School y Reina Grandi di Scol a bira Elliënne Riatiga di IPA.

Comision Reina di Scol Aruba ta felicita tur e Reinanan y ta gradici inmensamente tur sponsor. Rode Kruis, SMAC, y tur e boluntarionan pa nan sosten pa haci e evento pa tur studiante uno exitoso!

No crea identidadnan falso

Historia di Carnaval di Aruba ta scirbi caba

(Parti 1) Scirbi pa: Celia Thiel, sociologa



CARNAVAL ta un fiesta internacional y ta wordo celebra den hopi pais segun nan custumber. Den principio, Carnaval a wordo celebra den clubnan priva.
Na Aruba esaki tambe tabata e caso. Prome cu añanan 1940 tabata celebra Carnaval cu e.o. fiesta di disfras, y di mascarada.
Despues a eligi reina, prins y ultimo pancho. E reina cu sali esun di teritorio di Corsou, ta bay entre otro Cuba pa eleccion di Reina di Carnaval internacional.

Den e gran mayoria di paisnan tabata toca musica folklore, y esaki tambe tabata e caso pa Aruba. Gruponan tabata toca tumba, danza, wals, caha di orgel. Esaki tabata e caso pasobra casi no tabatin comunicacion y e medio pa scucha cantica di otro paisnan.
Na aña 1954 Aruba a haya su prome radio emisora y prome cu esey algun hende so tabatin fonograf y disco.

Carnaval di masa den Caribe Hulandes a cuminsa na 1964 na St. Eustatius (21km²), na Saba (13 km²) 1975, na St. Maarten (34 km²) den añanan 70, na Corsou (444 km²) 1971 y na Aruba (181km²) 1954.
Na Aruba ya caba na 1953, Club Tivoli tabatin flota cu ta pasa den cayanan di Oranjestad y na Santa Cruz a core tras di e reina cu ta den auto capa baha, den algun caminda. Tur esaki ta forma di parada.

Na 1954 Carnaval di masa a bira oficial na Oranjestad. Tur hende por a participa den diferente grupo. Como 4 aña despues San Nicolas a conoce su prome parada. E hecho cu pa celebra cabamento di di dos guera mundial cu un parada, no ta argumento pa bisa cu e prome parada a wordo teni na San Nicolas.

E intencion di e parada ey, no tabata Carnaval. Ta importante pa remarca cu Lago a bin Aruba y trahadornan a bin di afo Aruba pa traha.
Aruba ya caba tabatin su tradicion, custumbernan y cultura. Den e face organizatorio, ya caba na Aruba tabatin clubnan priva cu su miembronan. Organizamento, tabata den crecemento na Aruba.

Pasobra ni St. Eustatius, Saba y ni St. Maarten tabatin Carnaval prome cu Aruba, habitantenan di e islanan aki no por a trece Carnaval na Aruba. San Nicolas a pasa den e desaroyonan cu resto di Aruba a pasa aden.
San Nicolas hunto cu Savaneta ta forma e di 4 districto di Aruba. San Nicolas ta un districto mas di Carnaval y no "E" districto.

Bon dia yen di alegria

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

MAYORIA di nos ta hendenan hopi ocupa, hopi druk. Semper nos ta core pariba pabao, semper nos tin algo di hasi. Hopi di nos a tende di e palabra "meditacion" y "spiritualidad", pero no ta nos tur sa bon kico exactamente esakinan ta nifica of ta.
Hopi di nos ta conecta meditacion na un of otro oracion y hopi di nos ta conecta spiritualidad cu religion. Of no?

Den fin di siman nos tambe a forma parti di e grupo di 10 hende muher bunita, fuerte y inspira cu a bishita The Wisdom Coach, e simpatico y carismatico sra. Gardenia "Gady" Kock, MA - Psychologo Spiritual. OMNI -Therapista - Facilitadora di Cursonan y Workshop encuanto e temanan menciona.
E tabata un mainta hopi bunita, bunita p'e paz cu tabata reina den e lugar, y bunita p'e union cu por a sinti di e muhernan presente den nan splicacion di e topico cu nan a scoge atrabes di un carchi y comparti kico esey ta bisa nan, kico Universo ta dispuesto di regala y of duna nan, e locual mas nan tin mester di dje, sin cu nos sa cu ta asina tin biaha.

Hopi biaha nos ta cla pa yuda y yuda, duna y duna, pero no ta para keto un rato pa tambe ricibi cosnan bunita y tin biaha necesario for di Universo. Tabata trata di topiconan unico, tur tabata diferente riba su mes, pero tog por a nota cu nos tabatin hopi cos en comun, como sernan humano, y specialmente como hende muher.

Ami tambe ta un hende muher cu no ta gusta cuida mata den hardin, ni den cas, pero si ta gusta mira matanan bunita eifornan, admira nan y cuida nan dja leu, pasobra ora hende straño bin puntra mi casa y ami permiso pa piki algun calbas for di e palo den nos cura, semper mi ta bisa nan, co'i for di e palo, pero no kibra e palo!

Y hopi biaha ora mi por, mi ta para supervisa nan pa di berdad mi wak cu nan no ta kibra e palo di calbas. Ora Fatme, un di e bunita hende muher presente n'e workshop e mainta aki a expresa su mes encuanto naturaleza, cu e tampoco no ta gusta tin mata pa cuida, pero ta gusta pa ta mey-mey di dje y observa y wak e si, mi a sintimi trankil, pasobra mi no ta e unico anto cu no ta gusta pa tin mata den cura of den cas.
Pa suerte nos tin den cura un bunita palo di calbas, un palmita asina si ta esey ta su nomber, algun aloe y un mata di lelie.



Patras den cura tin un palo di mispel y mas aloe. Despues di e parti di meditacion y comparti e topiconan riba e carchinan, nos a pinta un cuadra cu tabata mitar pinta caba cu potlood, sea un cara, un flor un pajarito etc. y nos a kleur a cuadra ey completamente. Un bunita y bon idea pa esnan cu no sa pinta bon. Ora e cuadra a seca ful, cada persona participante n'e workshop a pone su afirmacion riba e canvas, locual el a sinti y mira den su meditacion .

Claro! Palabranan positivo cu ta inspira y biba den bo. E workshop a dura 3 ora, pero pa 1 or, ainda nos tabata rond af nos cuadra y comparti kico tur nos a siña. Nos ta gradici e Spiritual Coach Gady Kock pa un mainta fructifero, educativo, inspira y spiritual sigur. Ta Lady Ruth su prome bishita na The Wisdom Coach, den curazon di Oranjestad, net dilanti e restaurant Gostoso. Tin hopi servicio available, e.o. riba tereno di stress y burn out, simptomanan di depresion, casonan di rabia, experiencianan traumatico, mehora bo auto-estima y hopi mas.

Danki na mi amiga Laureen pa a lagami sa di e bunita y interesante workshop aki. Bo ta celebra bida siñando. Universo ta generoso cu cada un di nos, ora nos habri pe pa ricibi locual nos tin mester, por haci bon uso di dje, y sigi stima y cuida nos mes.
Nos danki na Spiritual Coach sra. Gardenia "Gady" Kock , prueba atrobe cu nos mesun hendenan profeshonal por! Anto bon! Danki Universo, pa manda bon hendenan riba nos caminda, pa yuda nos stima nos mes mas pa por stima y yuda otro. Dios ta bon. Dios semper ta bon. Danki pa un otro experiencia! Un dushi dia yen di alegria y sabiduria pa nos tur !!!!

IPA ta tene un anochi di informacion di estudio pa maestro di Enseñansa Primario



DIALUNA dia 10 di februari 2020, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur studiante/graduado di HAVO, VWO y EPI (nivel 4) interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA.

E estudio aki ta forma maestro cu ta califica pa duna les na mucha di kleuter y of scol basico. Tur persona cu ta interesa ta bon-bini n'e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa enseñansa primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision cu mester cumpli cu ne.
Tur persona cu ta interesa pa bira maestro di enseñansa primario por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 2or cu 4or di atardi pa inscribi.

Pa por inscribi mester trece e papel di Registro Civil (papel di AWG 5) y paga un suma di AWG 75,- p'asina cubri e gastonan di inscripcion. Si bo a gradua caba, lo mester trece copia di bo diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4.
Si bo ta den examenklas di HAVO, VWO of MBO nivel 4 ta importante pa bo inscribi di awor caba mirando cu inscripcion ta cera 14 di februari 2020.
Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021. Tene cuenta cu pa aña academico 2020 – 2021, e estudio pa maestro di enseñansa primario t'e unico estudio cu IPA lo ofrece.

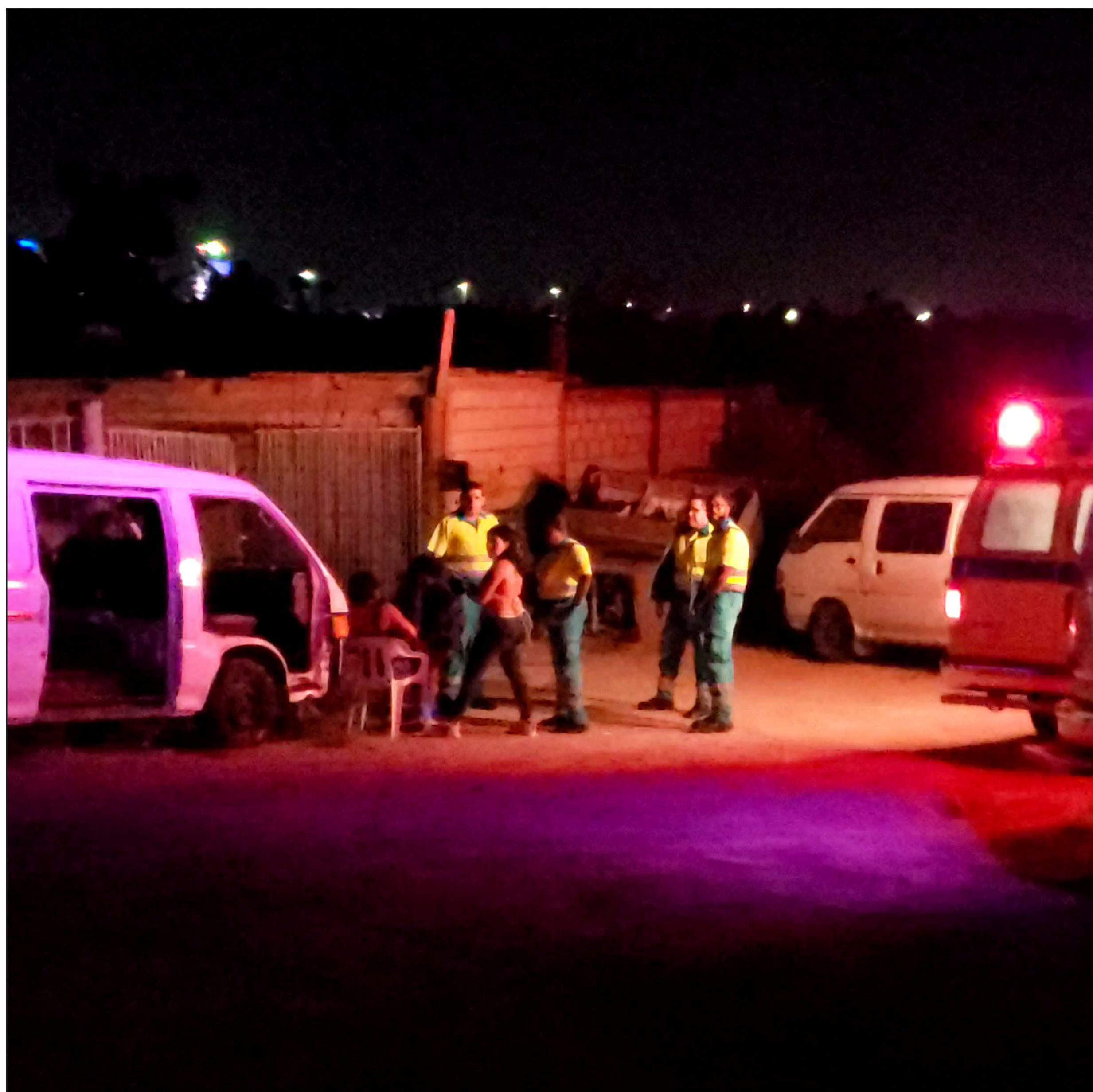
Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Durante control Polis a haya droga den auto



DIADOMINGO atardi na altura di Aruba Bank Camacuri Polis a para un auto color preto pa un control. Tabata trata di un Toyota Aristo. Den e auto tabatin dos ocupante. Durante e control agentenan a bay over pa haci un control den auto.
Agentenan a bin encontra droga den e auto y esaki a bira motibo pa a detene ambos persona. A separa nan for di otro y a pidi transportwagen. Na yegada uno a bay den transport y e otro a wordo hiba den patruya. Segun nos a compronde ambos a wordo hiba Warda di Polis na Playa.

Caso di overdosis a resulta di ta otro cos



DIASABRA anochi asistencia di Polis a wordo pidi na Sero Biento, unda un persona lo a overdose.
Mesora dos unidad di ambulance a sali pa dicho direccion. Mientrastanto Polis a wordo poni na altura.

Na yegada e dos ambulancenan a bin algun dama, di cual uno tabata pata pata. Esnan cu tabata cune cu lo a spanta a bisa cu e lo a overdose.

Despues cu Paramediconan a yega e sitio y mira y scucha e otro damanan a resulta cu tabata un caso di buracheria. Debi cu e amiga lo a bebe di mas y bay off posiblemente a pensa lo peor y a usa e palabra overdose.
E amiga intoxica tabata sinta riba un stoel den aire liber, posiblemente p'e bin bij. Na final a cancela Polis tambe.

Preke alcansa pa un auto na altura di Domino's Pizza na Savaneta



DIADOMINGO anochi algo prome cu 9'or, auto a dal un peaton na altura di Domino's Pizza Savaneta.
Na yegada Polis a topa cu un persona hopi conoci di nan, esta Preke. Preke lo tabata mey-mey caminda, segun nos a compronde.

Un Chevrolet Spark color blau a dal'e, unda el a seriamente herida benta riba caretera. Mesora Polis a cera caminda pa investigacion cuminsa y no stroba ambulance di haci su trabou.

Algun minuut despues ambulance ta yega y mesora ta cuminsa atende cu Preke y prepare pa bay Hospital cune. Preke tin custumber di busca malora p'e mes. E biaha aki si el a keda alcansa pa un auto.

E di 9 edicion di RCA Powerade Walk & Run, Subway Kids Run cu Door-Prizes Cash

DIADOMINGO 1 di maart lo t'e di 9 edicion di nan famoso Powerade Run & Fun Walk. E aña aki e distancia lo ta 8.3 kilometers di cual por participa como individual of forma parti di un relay team di 2. E prome lap ta 4.6k y di dos lap 3.7k.

E ruta, salida RCA Arena, Kamerling Onne, La Sallestraat, rotonde Piet, rotonde Ponton, Santa Helena, Pitastraat, Caya Frere Arnold, Caya Frere Alexius, pasa bou brug Hato, rotonde Aruba Bank, rotonde Tanki Flip, rotonde Tanki Leendert, caba na RCA Arena. Relay post ta na Brandweer Tanki Flip.

E popular Subway Kids Run ta tuma lugar riba veld den Arena cu 3 distancia pa muchana di 4 te cu 13. E aña aki ta introduci e categoria 14 y 15 aña cu lo core 3.5K. Salida RCA Arena bay rotonde Tanki Leendert y yega bek RCA.

Registracion ta on-line n'e link rcarun.com y por pasa paga na Patrishi Store di diamars pa diasabra 10or mainta pa 6:30pm. Tambe por pasa paga na IBISA di dialuna pa diabierna 8or mainta pa 4or atardi.
Na Patrishi Store por swipe debit of credit card. Categoria Kids ta edad 4/5 y 6/7 400m 8/9 800m 10/11 y 12/13 1500m. Lo premia segun categoria edad cu ta conta hunto; 31 - 60 aña, 61 - 90 aña, 91 plus.

Pa locual ta categorianan di e 8k individual ta como lo siguiente; U20, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59, 60+ y lo premia 8K Run femenino y masculino apart. Tur participante cu cay den premio ta ricibi trofeo. Bib y Shirt pick-up diasabra 29 februari 8or mainta pa 5or atardi na Subway Alhambra.

Directiva di S.V. R.C.A. ta invita un y tur pa registra awe mes n'e grandioso caminata aki y paga di biaha pa bo no keda afor. Manera semper e ambiente ta masha dushi mes, MC Roberto, massage station, frutanan fresco, sandwich, soppi y Awg 500.00 cash na door-prizes.
Bo mester tey presente cu bo ppr reclama bo premio. Fondonan recauda ta bay bek pa yuda e club cu gasto di mantencion y tambe na materialnan di futbol p'e muchanan por sigi desaroya den nan deporte stima

Muchanan riba bicicileta a causa destruccion

DIABIERNA merdia Polis mester a bay na San Antonio pa un caso di destruccion y eynan ta wordo informa c'un grupo di mucha riba bicicleta ta coriendo riba e stacionamento den forma iresponsabel.
Polis a bisa e muchanan pa move di e sitio y bay nan cas ya di otro forma lo tuma nan bicicleta den beslag, pero na mes momento Polis a wordo informa c'un rato prome un otro gupo di muchanan riba biciclete procedente di Dakota, tambe a bin haci mesun cos y nan a ranca un spiel di un auto Hyuandi Tucson blanco, kibrando esaki, pero no tin indicacion cual t'e hoben cu a haci esaki.

Ladron ta drenta horta cu doño den cas

DIABIERNA anochi banda di 10.15 polisnan mester a bay na un cas na Brasil pa un caso di kiebro y ladronicia den un cas.
N'e sitio nan ta papia cu e homber di inicial A., kende ta declara cu e tabata drumi den su kamber ora cu pa banda di 10'or, el a scucha desordo biniendo for di den su sala di cas.
Ora cu el a bay wak el a ripara cu nan a forsa e porta di glas di sala y drenta y el a mustra cu e tabatin un papel di 50 florin riba e mesa den sala, cual e antisocial a logra bay cu esaki, pero no a ripara kico mas por a wordo horta. El a duna keho y central a wordo informa di e caso.

Celular perdi entrega na Polis

DIASABRA atardi un persona a yega Warda di Polis di San Nicolas y a entrega un celular di marca LG color preto cual el a haya benta banda di su Harley Davidson na Palm Beach.
Polis a tuma e celular aki y su doño por pasa busca esaki cu prueba cu ta trata di su celular.

Homber a trata di bebe por nada

DIABIERNA anochi banda di 9.30 Polis a bay na un restaurant na Solito pa un caso di ladronicia, pero n'e sitio ta papia cu doño di e lugar, kende ta bisa cu un rato prome un homber bou influencia a drenta e negoshi y a pidi pa dos cerbes.
Sinembargo ora cu a bay na cobra e tipo, di repente el a perde su cartera y pa colmo e ta bira acusa un señora cu tabata den e establecimento tambe di a horta su placa.

Pa ora cu Polis a yega n'e sitio ya e tipo a bandona e lugar, pero Polis a papia cu e señora acusa kende ta informa cu ta e homber a bin papia cune pero a homber a bay sin paga e suma di 11 florin cu e debe.
Segun doño di e negoshi e conoce tipo bon ya cu e ta un cliente regular y cu e lo regla esaki cu e homber mes.

Desconoci a tira aros y yohurt riba y paden di cas

Central di Polis a dirigi un patruya na un cas na Cura Cabai caminda nan ta papia cu un señora di inicial T., kende ta bisa cu diasabra 1 di februari el a bay drumi banda di 2'or di madruga, pero ora cu el a spierta banda di 5.45 pa bay baño, el a ripara cu desconoci a tira yoghurt daña dor di e bentana di baño.
Ora cu el a sigui listra den e cas el a mira cu nan a tira tambe aros riba e stupi dilanti di e cas, mientras cu desconocinan a causa destruccion na auto di su yiu muher.

Tambe e señora a declara cu diabierna anochi banda di 9.30 el a staciona su auto banda di su cas y ora cu el a bay controla mainta, nan a corta e ventile di tur e tirenan lagando e auto cu cuater flat tire. Riba e auto aki, un Toyota Yaris shinishi tambe nan a tira aros y Polis a tuma keho y informacion for di e señora.

Awe sí gabinete Rhuggenaath a haña:

Gobierno tin tres aña ta crea desempleo!!



WILLEMSTAD. E reunion di parlamento ku a kuminsa awe mainta a desaroyá trankil pero e misilnan riba gabinete Rhuggenaath tabata bula furioso den direkshon di minister Koeiman i su kolega Mc William na momento ku a diskuti e situashon di desempleo na Kòrsou.

Amaro dos Santos na momento ku ya algun orador a hiba palabra a kuminsa pa rekomendá minister Koeiman pa ora reunion kaba e no bin bèk pero tuma un par di siman di tempu pa kontesta pregunta di miembronan pasobra ta minister robes nan a manda yama.

Te 'popchi' di Ekonomia mester tabata awe mainta den banquillo di akusado pa kontesta e preguntanan i wanta e disgustu di parlamentarionan iku a tilda su ministerio komo esun ku mester perkurá pa kupo di traboui.

Pasobra ora presentá pedido pa retiro pa Koeiman firma, e no por hasi otro sino no solamenmte e trahadó sino doño di traboiu tambe ta bai Sawaka.

Den mesun rosea ela komentá ku esunnan ku ta bisa ku ekonomia ta bon, lo ta refiriendo na e grupo di makamba na Korsou pasobra pa nan sí ekonomia ta drei bon.

Ekonomia ta drei bon den nan pasobra e gobernashon no por bisa dos palabra sin papia di Ulanda i pa kolmo e minister 'popchi' ta kue nos plaka hiba pa un klup di futbol manera Ajax ku ta kan-kan di sèn.

"Dikon e no a bai hiba e plaka superbowl ya asina bo ta kambia e merkado di strañeronan ku ta drenta Kòrsou banda di esun ulandes", asina Amparo a splika e minister.

Na lugá di kambia di ruta, nan ta keda biba i pensa ulandes pero si kambia di ruta nos por haña por ehempel ruso pa nos hendenan por haña trabou.

Nos sigi den e malchi aki, Ulanda ta manda su stazjaire nan, tene nos hendenan afói no a keda Koeiman nada otro di firma pa retiro di trahadó lokal pasobra sino e kompania a sera i tur hende ta bai kas.

Ela hasi un apelashon riba e gobernantenan pa kuminsa hasi normal, stop di hunga ròl i hasi manera gobiernu ta krea traboui pasobra gobiernu ta sera kupo di traboui. Nan a sera UTS, nan ta sera TDS i ta sera hasta refineria di manera ku ta pobresa e gobiernu aki a krea pasobra nan no sa otro of pasobra nan kapasidat ta yega te einan. "Basta nan saku ta yen sobrá por hundi".

Ku telefon nan a hasi mesun kos pasobra no tin hende mas i ur e kompanianan di telekomunikashon ta sera.

Dos Santdos a keda insisti ku no te minister di Labor mester grill sino esun di Ekonomia mester manda yama den parlamento pasobra ta su ministerio mester krea kupo di trabou.

E parlamentario a atverti pa un kaida fuertisimo di ekonomia ku komersiantenan no por wanta mas.

E komersianate ta komiendo loke e tin den su negoshi pasobra e no tin entrada i parlamento mester kompronde esei pero nan no a kompronde nada.

"Te 8000 florin ku boso ta gana tin nan malu", ela splika i nan no por reklama tampoko pasobra ta ku voto di e lider di partido nan ta den parlamento tda gana e salario ei.

Tratamento médico na Aruba

KRALENDIJK - Zorgverzekeringskantoor Caribisch Nederland (ZVK) dia 2 di febrüari 2020 a ricibí informacion for di Hunta Directiva di hospital Dr. Horacio E. Oduber Hospital (HOH) cu for di e fecha aki e hospital por ricibí pashèntnan atrobe for di exterior, bou di cua tambe pashèntnan di Bonaire, Saba y Sint Eustatius pa operacionnan di emergencia selectivo.

Den cuadro di esaki y den combersacion cu gerencia di Fundacion Mariadal a traha riba un posibel plan di ehecucion pa baha dentro di un e tempo razonabel e lista di espera di pashèntnan cu tin cu bay Hospital na Aruba pa operacion. Pashèntnan cu ya tabata riba e lista di espera y cu ya a bay Aruba òf tabata serca di bay Aruba na momento cu e problemanan a surgi na HOH ta bay promé.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Pa medio di esaki famia di Maria Werleman-Leo kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan cariño y sosten pa nos durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Maria Werleman-Leo

Gradicimento special na nos tata todopoderoso cu a pone un persona asina precioso den nos Bida y sin igual. Di cual nos tur sigur ta haya su falta. Un danki na Dr. A.M. Wever, Dr. de Kort, Dr. Z.A. Choudhry, Fysiotherapeut S. Pena-Richardson y personal di Ambulance. Na tur famia, amigo, bisinja y of conocir nan cu a corda riba nos, danki pa boso mensahe, jamada, presencia y Consuelo den e dianan duro, nos ta aprecia cada un di boso.

Nos kier a invita boso pa compaña nos na Santo Sacrificio di Misa na Pro-Catedral San Francisco di Asis na Playa 7or di anochi riba dia 5 di februari 2020 y 7or di anochi riba 8 di februari 2020 y alavez na un Rosario dia 8 Di februari 2020 despues di misa na Dominicanes-senstraat 29 pa Descanso di alma di nos Maria stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di:



Olga L. Does

*24-07-1931 – †02-02-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason,
nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Luisito Rudolph (Roy) Olive

Born 15-3-1957 – Passed away 27-1-2020

Den felis memoria prome esposa:
†Mariana Olive Tromp
Mayornan:
† Luis Benjamin Olive y †Gertruda Senovia Olive-Maduro
Yiunan:
Vanessa Olive
Luimar Olive
Nietanan y nieto:
Amber Wanga, Tizane Wanga y Arziel Calorina
Esposa:
Rosa Amelia Villabona Vaca
Rumanan:
Sra. Viuda Ethelina y †Jan Laclé-Olive
†Harold Henry Olive
†Gwendeline (Win) y Cresencio Florencia na Corsow
† Beryl Annie Olive y Famia na Hulanda
† Herbert Bernard Olive
† Henry Christopher (Tofa) Olive
Myrna y Joseph (Cheppy) Ras-Olive
Violet (Jeta) Olive-Corsow
†Nelson (Nel) Olive
Magda (Mati) Olive
Elaine Olive
Irene y Donny Geerman-Olive
Franklin (Frenk) y Nidia Olive-Durán
†Gervase y Theresa Redhead na Inglaterra
Subrino y subrinanan (y famia):
Careen Laclé y †Marlon Laclé
Irene Florencia, Iris Florencia, Marlen Florencia, Franklin Florencia,
Sherine Sambo-Florencia y Ruthmila Timmerman-Florencia
Harold Ranes, Maikel Ranes, Sandra Ranes, Charlie Ranes y Joselyn Ranes
Marlin Ras y Meredith Ras-Pabón
Herbert Olive y Miluska Olive
Marileen Tromp y Indira Tromp
Sharitza Jacobs-Geerman, Joanne Geerman, y Daisy Geerman
Vensel Readhead y Andy Redhead
Prima:
Vilma Tromp-Maduro y Famia
Swa y cunanan:
†Iris y Mario Croes y famia
Irena Tromp
Eric Tromp
Anthony y Judella Tromp-La Rosa y famia
Iha:
Franklin Jr Sneek
Manera yiu: Edjean Semeleer, Roderick Franken y famia, Kevin Cornelie
Bon bisinja y amigonan: Eric y Ruby Rafael, Osmar y Winnie Lake y famia,
Eddy y Rosaura Semeleer y famia, Nisha Dolson, Eldrick de Cuba
Bon coleganan di Douane y bon coleganan musico.
Demas famia, conosirnan y bon bisinjanan:
Olive, Laclé, Florencia, Sambo, Timmerman, Ranes, Windster, Montanes, Ras, Pabón,Tromp, Geerman, Jacobs, Gei, Dolson, Durán, Baarh, Redhead, Semeleer, Franken, Lake, Maduro, Croes, Wanga, La Rosa, Kock, Zievinger, Franken, Semeleer, Cornelie, Lake, Rafael, Sneek, La Ronde, Mc Barnet
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diamars 4 di februari 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 3 di februari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Raul Jose Amundaray Castro

*18-05-1937 -†20-01-2020

Na nomber di su:
Ex señora:
Omira Habibe
Yiunan:
Raul Nicolas Amundaray y famia
Omira Coromoto Amundaray y famia
Rudolfo Alberto Amundaray y famia
Rumannan:
†Francisco Amundaray y famia
Heberto Portillo y famia
El Negro Amundaray y famia
Theresita Amundaray y famia
Sobrino(a)nan:
Audrey Alfonso y famia
Luis Meza y famia
Haily Soto y famia
Egali Portillo y famia
Swa- y cuña:
Adrian Saturnino y Sra. Marina Habibe

Primo- y primanan, amigo- y amiganan y conocirnan
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa diabierna 7 di februari 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 5 di februari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Unda e 500 hendenan cu gobierno a subsidiá pa haña training pa trabou ta?

WILLEMSTAD: E tema di desempleo tabata 'pan den kasa' pa oposishon awe mainta den parlamento kaminda e pregunta a bin dilanti ta unda e hendenan ku gobiernu a supsidiá ku mei mion florin pa haña training pa traha, a keda.
Por sierto ku riba tereno di Labor tin un situashon kurioso kaminda e minister di Labor ku tin ku firma pa duna trahado retiro ta minister Sosial tambe ku tin ku kanalisá ayudo sosial.
E situashon aki ta kontradiktorio pasobra ta e minister mes ta firma pa yu di tera haña retiro pero ku e mesun man ku no tda trel, e ta firma pa duna pèrmit pa strañero drenta traha.
Interesante tambe ta pa sa kiko e minister a hasi ku stakeholder pa wanta trabou pa hende lokal na lugá di duna permit pa hende strañero tabata pregunta di señora Constansia.
Ela desbarata e mito ku nan a bisa ku yu'i Korsou no ke traha pero mester mira kuantu yu di tera ta bishita Job Fair na diferente sitio na nos isla.
Di otro banda, naturalmente nan no ke traha ora doñonan di traboiu malafide i hopi biaha strañero ke paga nan 5 florin pa dia pa kuminsa i 5 florin pa paga transporte.
Esei ta eksplotashon humano i esei no por.
Señora Constancia a plunta tambe ki a para di Lei Bion ku a bin pa yuda den e trayekto kaminda e doño di negoshi ta paga un parti di gastdu pa tuma hende na trabou. E kier a sa kuantu hende a tuma na trabou via Lei Bion.

Pa loke ta e rekomendashon ku VBC a bin kune den un dokumento ku rekomendashon pa no aplika adaptashon, i nan a pidi pa konhelá lei di retiro manera a hasi na aña 2000.

Sinembargo no mester lubida ku barku di fruta no ta bin Kòrsou mas i hende mester kumpra alimento mas karu den supermerkado .
I ora ta papia di trabounan ku ministernan di ekononmia a hasi, e parlamentario kier mira sifra kuantu hende a haña trabou ku e inisiativanan aki. Trabounan ku e ministernan di ekonomia a hasi e ke mira sifra kuantu hende a haña trbaou bou di su inisiativa.
Unda por mira ku tabatin bahada drastiko.